

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1966-1967

25 JANVIER 1967

**PROPOSITION DE LOI**

modifiant l'arrêté royal du 31 décembre 1958 portant coordination des lois sur les délégués ouvriers à l'inspection des mines de houille.

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition envisage de modifier le 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 2 et le 10<sup>e</sup> alinéa de l'article 8 de l'arrêté royal du 31 décembre 1958 portant coordination des lois sur les délégués ouvriers à l'inspection des mines de houille, afin de les adapter aux réalités actuelles de l'industrie charbonnière en tenant compte de la diminution du nombre d'agents définitifs des services permanents chargés de faire respecter la législation en matière de salubrité et de sécurité dans les mines de houille. En effet, le nombre actuel d'ingénieurs et d'Inq<sup>ue</sup>sieurs principaux n'est plus que de 17 sur 31 prévus au cadre, et de 50 délégués des mines sur 66 prévus au cadre. (Budget des Affaires Economiques — 1967.)

Aux termes de l'arrêté royal dont question ci-dessus, les délégués ouvriers à l'inspection des mines de houille sont placés sous la direction et la surveillance des ingénieurs des mines, aux instructions desquels ils doivent se conformer dans l'accomplissement de leur mission. A ce jour, cette mission consiste à surveiller, du point de vue de la sécurité des ouvriers, les travaux souterrains des mines de houille ainsi que les installations de surface, mais uniquement celles qui se rapportent directement à l'exploitation de la mine.

Quant aux travaux (ateliers, fabrication, constructions, terrassements, montages, etc.) autres que ceux de l'exploitation, effectués dans les dépendances des mines, la surveillance en incombe aux ingénieurs, en exécution des arrêtés royaux les concernant.

On comprendra que cette mission exige des ingénieurs des mines, dont le nombre est notoirement insuffisant, des prestations très nombreuses, voire excessives.

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1966-1%7

25 JANUARI 1967

**WETSVOORSTEL**

tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 december 1958 tot samenordening van de wetten betreffende de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen.

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel strekt ertoe het tweede lid van artikel 2 en het eerste lid van artikel 8 van het koninklijk besluit van 31 december 1958 tot samenordening van de wetten betreffende de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen te wijzigen, om die wetten aan te passen aan de huidige toestand in de steenkolenmijverheid, rekening houdend met de vermindering van het aantal vaste personeelsleden van de permanente diensten die ermee gelast zijn de wetgeving op de gezondheid en de veiligheid in de steenkolenmijnen te doen naleven. Er zijn thans nog slechts 17 ingenieurs en eerstaanwezend ingenieurs op de 31 waarin het kader voorziet, en 50 afgevaardigden-werklieden op de 66 waarin het kader voorziet (Begroting van Economische Zaken — 1967).

Luidens voornoemd koninklijk besluit staan de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen onder de leiding en het toezicht van de ingenieurs van het mijnskorps, wier onderrichtingen zij voor het vervullen van hun opdrachten moeten naleven. Tot op heden bestaat hun taak erin op de ondergrondse werken in de steenkolenmijnen, alsoernedt op de bovengrondse inrichtingen — doch alleen op die welke rechtstreeks verband houden met de mijntoegang — toezicht uit te oefenen met het oog op de veiligheid der arbeiders.

Met het toezicht op de andere werkzaamheden (werkplaatsen, labnacque, bouwwerken, grondwerken, montage enz.) dan die in verband met de exploitatie, welke in de afhankelijkheden van de mijnen worden verricht, zijn de ingenieurs belast krachtens de desbetreffende koninklijke besluiten.

Het is duidelijk dat die opdracht van de ingenieurs, wier aantal kennelijk ontoereikend is, zeer veel, ja zelfs overvloedig prestaties vergt.

C'est pour remédier à cette situation que notre proposition de loi étend la mission des délégués à l'inspection des mines aux autres dépendances superficielles des mines de houille.

Les délégués à l'inspection des mines de houille qui sont, aux termes de la loi, les véritables auxiliaires des ingénieurs des mines, pourront ainsi mieux seconder ces derniers en leur faisant, au cours de leurs visites dans les dépendances superficielles, les remarques éventuelles en vue d'assurer une plus grande sécurité. Il s'entend que la fréquence des visites mensuelles devra être répartie d'une manière plus rationnelle.

Le maintien d'une surveillance de la sécurité minière, qui ne peut être relâchée malgré la réduction du nombre des mines, et le souci d'utiliser au mieux les services des délégués à l'inspection des mines postule la modification proposée à la législation minière actuelle.

#### Justification des articles.

L'article premier a pour objet d'étendre la mission de surveillance des délégués à l'inspection des mines, aux installations de la surface des mines de houille, qu'elles se rapportent directement ou indirectement à l'exploitation de la mine.

L'article 2 prévoit la répartition et la fréquence des visites que les délégués doivent faire dans les circonscriptions minières.

Om die toestand te verhelpen, breiden wij in ons wetsvoorstel de opdracht van de afgevaardigden bij het toezicht in de steenkolenmijnen uit tot de andere bovengrondse afhankelijkheden van de steenkolenmijnen.

De afgevaardigden bij het toezicht in de steenkolenmijnen die, luidens de wet, de echte helpers zijn van de mijningenieurs, zullen deze laatsten aldus beter kunnen bijstaan door hun tijdens hun bezoeken in de bovengrondse installaties de eventuele opmerkingen mede te delen waardoor de veiligheid kan worden verbeterd. Het spreekt vanzelf dat de maandelijkse bezoeken rationeler zullen moeren gespreid worden.

De voorgestelde wijziging in de huidige mijnwetgeving is vereist in verband met de noodzaak om het toezicht op de veiligheid in de mijnen onvermindert in stand te houden ondanks de vermindering van het aantal mijnen, alsook met de zorg om de diensten van de afgevaardigden bij het toezicht in de steenkolenmijnen zo oordeelkundig mogelijk te gebruiken.

#### Verantwoording van de artikelen.

**Artikel 1** heeft tot doel de opdracht inzake toezicht van de afgevaardigden bij het toezicht in de steenkolenmijnen uit te breiden tot de bovengrondse installaties ervan, ongeacht of die rechtstreeks dan wel onrechtstreeks in verband staan met de exploitatie van de mijn.

**Artikel 2** bepaalt de verdeling en de frequentie van de schouwingen die de afgevaardigden in de mijnengebieden moeten verrichten.

R. P-TRE.

## PROPOSITION DE LOI

#### Art. ci<sup>e</sup>: premier.

Le texte du 2<sup>e</sup> alinéa de l'article], de l'arrêté royal du 31 décembre 1958 portant coordination des lois sur les délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille est remplacé par le texte suivant ;

« d'examiner au point de vue de la salubrité et de la sécurité des ouvriers, les travaux souterrains des mines de houille ainsi que leurs dépendances superficielles ».

#### Art. 2.

Le texte du 3<sup>e</sup> alinéa de l'article 8 du même arrêté est remplacé par le texte suivant :

« Chaque délégué fait au moins dix-huit visites par mois dans sa circonscription. Seize de ces visites sont faites dans les travaux souterrains, deux sont faites dans les dépendances superficielles ».

18 janvier 1967.

## WETSVOORSTEL

#### Artikel 1.

De tekst van het 2<sup>d</sup> lid van artikel 2 van het koninklijk besluit Van 31 december 1958 houdende samenordening van de wetten betreffende de afgevaardigden-werk!leden bij het toezicht in de steenkolenmijnen wordt vervangen door volgende tekst:

« de ondergrondse werken in de steenkolenmijnen evenals de ervan afhangende bovengrondse installaties te onderzoeken met het oog op de gezondheid en de veiligheid van de werklieden ».

#### Art., 2.

De tekst van het pte lid van artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende tekst:

« Elke afgevaardigde verricht maandelijks ten minste achttien schouwingen in zijn gebied. Zestien ervan worden verricht in de ondergrondse werken, twee in de ervan afhangende bovengrondse installaties. »

18 januari 1967.

R. PBTRE.